

**מדינת ישראל – המשרד להגנת הסביבה**

ע"י ב"כ עוה"ד לפידות, מלכיאור, אברמוביץ' ושות'  
מרחוב קריית המדע 11, ת.ד. 45134, ירושלים 91451  
טל: 02-5638070 פקס: 02-5638071

המאשימה

- נ ג ד -

1. **תרכובות ברום בע"מ, ח.פ. 4-027339-51**  
ת.ד. 180, באר שבע 84101

2. **יוסף שחר, ת.ז. 6-03966967**  
מרחוב יהודה ימית 70, יפו 68035

3. **ניסים אדר, ת.ז. 8-06261153**  
מרחוב טופח 13, להבים 85338

4. **אבי בן-טל, ת.ז. 9-07940448**  
מרחוב רמב"ם 65א', רעננה 43601

הנאשמים

כתב אישום

הנאשמים הנ"ל מואשמים בזה כדלקמן:

**א. רקע כללי**

1. הנאשמת 1 הינה חברה פרטית המאוגדת החל מיום 11.1.1961 ועוסקת בהפקה וייצור של מוצרים מברום לחקלאות ולתעשייה. לנאשמת 1 מפעל בתחום המועצה המקומית תעשייתית רמת חובב (להלן: "המפעל").
2. הנאשם 2 שימש, בתקופה הרלבנטית לכתב אישום זה, כמנכ"ל הנאשמת 1.
3. הנאשם 3 שימש, בתקופה הרלבנטית לכתב אישום זה, כסמנכ"ל בכיר של הנאשמת 1, אשר המפעל ברמת חובב בתחום אחריותו.
4. הנאשם 4 שימש, בתקופה הרלבנטית לכתב אישום זה, כמנהל המפעל.
5. לנאשמת 1 היה, במועד הרלוונטי לכתב אישום זה, רישיון עסק. ביום 10.12.1995 הותנו תנאים נוספים ברישיון העסק על ידי המשרד להגנת הסביבה (סימוכין 105/10302/95, להלן: "תנאי רישיון העסק").
6. סעיף 1.1.3 בפרק ג' של תנאי רישיון העסק, שעניינו "תנאים בנושא איכות אויר", קובע כדלקמן:

**'דיכוז החומרים האורגניים גם במקרה של נוכחות מספר חומרים מאותה קבוצת סיווג בגזי הפליטה לא יעלה על הערכים המפורטים בתנאי שקצבי הפליטות התואמים יהיו לפי המפורט:**

...  
**קבוצת סיווג 3 – 150 מ"ג/מק"ת לקצב פליטה גבוה מ – 3.0 ק"ג/שעה.**  
**סה"כ - 150 מ"ג/מק"ת לקצב פליטה גבוה מ – 3.0 ק"ג/שעה."**

7. סעיף 8.3 בפרק ג' של תנאי רישיון העסק, שעניינו **'תנאים בנושא איכות אויר'**, קובע כדלקמן:

**'תוצאות בדיקת פליטות גזים וחלקיקים ישמרו בעסק והעתק יועבר ל"נותן האישור" וליח"ס, בצורה מרוכזת, אחת לשנה.'**

8. דיכלורומתן/מתילן כלוריד CASRN 75-09-2 (להלן: "DCM") הינו חומר החשוד כמסרטן לבני אדם ומשפיע על מערכת העצבים המרכזית. חשיפה כרונית לחומר זה עלולה לגרום להרעלה ולנזק למח העצם, לכבד ולכליות.

9. כלל אורגנים נדיפים הינם חומרים הידועים כמסוכנים לבריאות הציבור.

10. על פי נתוני המשרד לאיכות הסביבה האמריקני, ההשפעות על בריאות הציבור של החומרים הנזכרים בסעיפים 8 ו- 9 לעיל, החשודים כמסרטנים, במשך שנים, ובריכוזים דומים לאלו שנמדדו במפעל כמפורט להלן, עומדות על סיכוי של 1: 10,000 איש לחלות בסרטן.

## **ב. תיאור העובדות המהוות את העבירה**

11. בימים 30 ו- 31 במרץ 2004 נלקחו דיגומי פתע מארובת הקולטן (סקרבר) של מתקן לייצור TBBA במפעל (מתקן 650). בדיקת ממצאי דיגומי הפתע האמורים העלתה כי המפעל חורג חריגה של מאות ואלפי אחוזים מרמות הפליטה המותרות ל- DCM על פי תנאי רישיון העסק, כמפורט להלן:

11.1 בסדרה הראשונה נמדד ריכוז של 980 מ"ג/מק"ת בקצב פליטה של 5.6 ק"ג/שעה (חריגה של 553.3%);

11.2 בסדרה השנייה נמדד ריכוז של 1,093 מ"ג/מק"ת בקצב פליטה של 6.2 ק"ג/שעה (חריגה של 628.7%);

11.3 בסדרה השלישית נמדד ריכוז של 2,305 מ"ג/מק"ת בקצב פליטה של 13.6 ק"ג/שעה (חריגה של 1436.7%).

12. ביום 31 במאי 2004 נשלחה לנאשמת 1 התראה לפי סעיף 14 לחוק רישוי עסקים, התשכ"ח – 1968, בגין חשד להפרת תנאי רישיון העסק.

13. ביום 6 ביוני 2004 נלקחו דיגומי פתע מארובת הקולטן (סקרבר) של מתקן הטיפול בשפכים במפעל (מתקן 980). בדיקת ממצאי דיגומי הפתע האמור העלתה אף היא כי המפעל חורג חריגה של מאות אחוזים מרמות הפליטה המותרות ל- DCM וכלל אורגנים נדיפים על פי תנאי רישיון העסק, כמפורט להלן:

13.1 בסדרה הראשונה נמדד DCM בריכוז של 605.51 מ"ג/מק"ת ובקצב פליטה של 4.425 ק"ג/שעה (חריגה של כ- 304%);

13.2 ריכוז סה"כ החומרים האורגנים הנדיפים בסדרה הראשונה עמד על 757 מ"ג/מק"ת בקצב פליטה של 5.537 ק"ג/שעה (חריגה של כ- 405%).

14. ביום 11 ביולי 2004 נשלחה לנאשמת 1 על ידי המועצה המקומית התעשייתית רמת חובב התראה נוספת לפי סעיף 14 לחוק רישוי עסקים, התשכ"ח – 1968, בגין חשד להפרת תנאי רישיון העסק.

15. ביום 19 בספטמבר 2004 נלקחו דיגומי פתע מארובת הקולטן (סקרבר) של מתקן הטיפול בשפכים במפעל (מתקן 980). בדיקת ממצאי דיגומי הפתע האמורים העלתה אף היא כי המפעל חורג חריגה של מאות אחוזים מרמות הפליטה המותרות לכלל אורגנים נדיפים על פי תנאי רישיון העסק, כמפורט להלן:

15.1 בסדרה השנייה נמדדו 569.37 מ"ג/מק"ת בקצב פליטה של 4.047 ק"ג/שעה (חריגה של כ- 279%);

15.2 בסדרה השלישית נמדדו 502.63 מ"ג/מק"ת בקצב פליטה של 3.913 ק"ג/שעה (חריגה של כ- 235%);

15.3. בסדרה השישית נמדדו 461.84 מ"ג/מק"ת בקצב פליטה של 3.464 ק"ג/שעה (חריגה של כ - 208%).

16. ביום 12 באוקטובר 2004 נשלחה לנאשמת 1 התראה נוספת לפי סעיף 14 לחוק רישוי עסקים, התשכ"ח - 1968, בגין חשד להפרת תנאי רישיון העסק, והתראה לפי סעיף 11 לחוק מניעת מפגעים, תשכ"א - 1961, בגין גרימת זיהום חזק או בלתי סביר של האוויר, המפריע או עשוי להפריע, לאדם המצוי בקרבת מקום או לעוברים ושבים.

17. ביום 19 ביוני 2004, בעקבות תלונות ריח של תושבים, בוצע על ידי המועצה המקומית תעשייתית רמת חובב דיגום אוויר בעיר באר שבע. ממצאי הדיגום האמור העלו כי מקור הריחות בבאר שבע נשוא התלונות הוא באזור התעשייה רמת חובב. בדיגום זה נמצאו חומרים המהווים "טביעת אצבע" של המפעל (אחד החומרים שנמצא בדיגום זה בריכוז של 47 חלקים לביליון - ppb, ברומו כלורו-מתן Chlorobromomethane, מקורו אך ורק במפעל).

18. על אף קיומו של תנאי מפורש ברישיון העסק שלה, לא דיווחה ולא מסרה הנאשמת 1, בתקופה הרלבנטית לכתב אישום זה, בדיקות פליטות גזים וחלקיקים, כנדרש. גם לאחר שנדרשה לעשות כן במפורש, עמדה הנאשמת 1 בסירובה למסור את הבדיקות כאמור, אשר בוצעו על ידה או מטעמה במקביל לדיגומים האמורים לעיל אשר בוצעו על ידי המשרד להגנת הסביבה ו/או המועצה המקומית התעשייתית רמת חובב או מטעמן.

19. במעשים ובמחדלים המתוארים בסעיפים 11-18 לעיל, הפרו ו/או לא קיימו הנאשמים את תנאי רישיון העסק אשר ניתנו לנאשמת 1.

20. במעשים ובמחדלים המתוארים בסעיפים 11-18 לעיל, גרמו הנאשמים לזיהום חזק או בלתי סביר של האוויר ולריח חזק או בלתי סביר.

21. הנאשמים 2, 3 ו - 4, מתוקף תפקידיהם אצל הנאשמת 1 בתקופה הרלוונטית לכתב אישום זה, אחראים על ביצוע העבירות המפורטות בסעיפים 11-18 לעיל.

#### **ג. הוראות החיקוקים שלפיהם מואשמים הנאשמים**

22. ניהול עסק בניגוד לתנאי רישיון עסק שניתן לו - עבירה לפי סעיפים 4, 7, 14 ו - 15 לחוק רישוי עסקים, תשכ"ח - 1968.

23. גרימת זיהום חזק או בלתי סביר של האוויר - עבירה לפי סעיפים 4, 11(א), 11(ב) ו - 11 לחוק מניעת מפגעים, התשכ"א - 1961.

24. גרימת ריח חזק או בלתי סביר - עבירה לפי סעיפים 3, 11(א), 11(ב) ו - 11 לחוק מניעת מפגעים, התשכ"א - 1961.

#### **ד. עדי התביעה**

1. מר ראובן בן-סימון, מפקח המשטרה הירוקה - המשרד להגנת הסביבה, רח' הרצל 91, ת.ד. 385, רמלה 72100.

2. מר רם עברי, מפקח המשטרה הירוקה - המשרד להגנת הסביבה, רח' הרצל 91, ת.ד. 385, רמלה 72100.

3. מר אורי שפירא, מפקח סיירת המשטרה הירוקה - המשרד להגנת הסביבה, רח' הרצל 91, ת.ד. 385, רמלה 72100.

4. מר אריק בר שדה, מנהל מחוז דרום - המשרד להגנת הסביבה, רח' התקווה 4, ת.ד. 230, באר שבע 84102 (תעודת עובד ציבור).

5. מר גרשון שוורץ, מרכז איכות אוויר במחוז הדרום - המשרד להגנת הסביבה, רח' התקווה 4, ת.ד. 230, באר שבע 84102 (חוות דעת מומחה).

6. מר יוסי זיו, מנכ"ל - המועצה המקומית התעשייתית רמת חובב, ת.ד. 360, באר שבע 84102.
7. מר גלעד שפיצר, מנכ"ל - א.ש. שרותי מחקר בע"מ, ת.ד. 285, מושב גבעת יערים 90970.
8. מר יאיר שפיצר, סמנכ"ל - א.ש. שרותי מחקר בע"מ, ת.ד. 285, מושב גבעת יערים 90970.
9. ד"ר אריק קרסנטי - רח' יצחק שמי 6, ירושלים 93718 (חוות דעת מומחה).
10. גבי אביבה טרכטמן, ממונה ניטור ודיגום באגף איכות אוויר - המשרד להגנת הסביבה, רח' מנחם בגין 125, ת.ד. 7223, תל אביב 61071.
11. ד"ר צדוק שאבי, מנהל מחלקה - אמינולאב בע"מ, קריית וייצמן, ת.ד. 4074, נס ציונה 70400.
12. גבי מרינה רוכמן - אמינולאב בע"מ, קריית וייצמן, ת.ד. 4074, נס ציונה 70400.

**הודעה לנאשם: הנאשם יכול שימונה לו סנגור ציבורי אם מתקיים בו אחד התנאים לזכות נאשם לייצוג המנויים בסעיף 18(א) לחוק הסנגוריה הציבורית, התשנ"ו - 1995.**

  
 זיו אברמוביץ', עו"ד  
 ב"כ המאשימה

ירושלים, היום 22 ביולי 2008.

5-10165143111A